

# FESTIVAL LANG ÈPI KILTÌ KRÈYOL

LE FESTIVAL DES LANGUES ET DES CULTURES CRÉOLES

# #9 PROGRAMME

PARIS & ÎLE-DE-FRANCE  
FEGERSHEIM  
LINGOLSHEIM  
ILLKIRCH-GRAFFENSTADEN  
AVIGNON  
MARSEILLE  
TOULOUSE  
L'AVOUR  
CAHORS  
BORDEAUX  
LA ROCHELLE  
NANTES  
RENNES  
CAEN  
ROUBAIX  
MARTINIQUE  
GUADELOUPE  
GUYANE  
CANADA

Mois  
Kreyol  
Festival

**Fos fanm lot-bo lanmè**  
Au-delà des mers au pluri'L

DANSE  
CONCERTS  
THÉÂTRE  
CONTE

PROJECTIONS  
RENCONTRES  
ATELIERS



[lemoisikreyol.fr](http://lemoisikreyol.fr)



## ÉDITO

Le Festival Mois Kréyol est né en 2017 afin de répondre aux enjeux forts de représentativité des cultures créolisées et métissées dans le paysage culturel français.

Nous avons déjà l'ambition de porter des projets partenariaux de grande envergure en fédérant des lieux de programmation autour de propositions artistiques, impliquant des publics, des associations, des lieux et des festivals partenaires. L'idée de départ était de donner une visibilité et un rayonnement augmentés aux artistes d'outre-mer en les accompagnant dans la promotion et la diffusion de leur projet.

9 ans plus tard, notre festival est fort de ses partenaires et de ses publics.

Je suis heureuse de vous présenter cette édition qui a pour thématique « Au-delà des mers au pluri'L ».

Les mers, les océans sont les liens qui unissent les sociétés, les cultures entre elles. Les voix maritimes sont plurielles, elles nous relient les uns aux autres et nous donnent accès à des mondes différents.

Cette 9<sup>ème</sup> édition du Festival des Langues et des Cultures Créoles souhaite valoriser ce lien qui favorise cette rencontre, mais aussi nos cultures respectives issues de nos histoires singulières.

Ce sont le voyage, les voyages, la découverte chaque fois différente, des pays, des patrimoines, des pratiques et savoirs hérités en commun que nous nous efforçons de faire vivre, recréer et transmettre.

Le L, comme « ailes » qui nous transportent mais aussi comme « elle », car la femme, les femmes ont eu depuis la 1<sup>ère</sup> édition du festival une place majoritaire dans la programmation. Je souhaite offrir aux artistes chorégraphes, danseuses, musiciennes, écrivaines issues du monde créolophone encore plus de place dans cette nouvelle édition du festival.

Ainsi, danseuses, chorégraphes, musiciennes, conteuses, comédiennes, autrices, elles sont plurielles dans le festival : Anne Nguyen, Véronique Essaka-de-Kerpel, Célia Wa, Matilda Pierre, Lymia Vitte, Nadjani Bulin, Esther Myrtil, Maroussia Pourpoint, Elise Kali, entre autres propositions mais bien d'autres vous attendent avec nos partenaires !

Entre tradition et modernité, le festival met en lumière les richesses artistiques des outre-mer et permet au public de profiter d'un moment de partage et d'échange.

Que vous soyez à Paris, Marseille, Avignon, Strasbourg, Nantes, Rennes ou Toulouse, mais aussi Pointe-à-Pitre, Cayenne ou Fort-de-France, vous pourrez retrouver dans cette édition des spectacles pluridisciplinaires, des films, des expositions et participer à des ateliers !

**Belle découverte, beau séjour avec nous dans le 9<sup>ème</sup> festival !**

**Chantal Loial**, *Directrice artistique*

**Festival Mwa Kréyol** koumansé dépi lanné 2017 ; fok té voyé kilti kréyol ek kilti mélanjé monté, adan mouvman kiltirel ka woulé an tè franisé.

Nou té ja lé pòtè bon mannev kantékant épi dot manmay, pou an travay artistik ka sanblé enpé moun, asosiasion, plas, épi festival ki dakò pou nou vansé ansanm. 1é lidé-nou sé té voyé gwo limyé asou artis lot-bò lanmè, ba yo an lanmen pou fè moun sav, pou fè moun wè sa yo ka fè.

9 lanné apré, festival-nou doubout épi tousa ka fè mannev ansanm épi nou, épi tousa ka vini wè sa nou ka fè.

Man kontan prezanté zot festival lanné-tala ka voyé limié asou « Fos Fanm Lot-bò Lanmè »

Lanmè, dlo-grandewò sé sa ka lianné sosiété , kilti, yonn-a-lot. Chimen lanmè ka mennen'w toupatou ; yo ka fè nou jwenn yonn-a-lot, yo ka fè nou antré adan dot model lavi.

9em lanné festival lang épi kilti-tala lé mété douvan : liannaj-tala ki ka endé nou jwenn yonn-a-lot ; épi kilti espésial chak péyi, ki pran larel-li dapré sa listè pòtè.

Tout lo alé-vini nou alé vini pou chak lè-a, nou wè dives péyi, matjoukann, mes épi lakonésans gangan kité ba nou, sé sa nou ka fè fos pou nou tjenbé, viré bay an larel épi kité ba yich-nou.

Sé konsidiré fanm ni zel pou volé pou pran plis plas dépi 1é fwa festival koumansé woulé. Man lé ba fanm ki sòti adan an laliwonmay kréyol, ankò plis plas kou-tala, kisiswaka sa ki met-bel-pa, sa ka dansé, ka jwé mizik, ka matjé pawol.

Mi sé konsa, yo ka fè dives bagay adan festival-la ; ni sa ka dansé, sa ki met-bel-pa, sa ka fè majolez, téyat, sa ka matjé pawol, kontel Anne Nguyen (etc) mé ni anlo dot ka atann zot.

Kisiswa tradision enben bagay jòdijou, festival-la ka voyé limié asou bel mes artis manmay lot-bò lanmè ; sé konsa toutmoun pé pwofité pou pran épi ba, pou bokanté. Ki ou Paris, Marseille, Avignon, Strasbourg, Nantes, Rennes, Toulouse, Lapwent, Kayenn enben Fodfrans, ou ké pé wè tout kalté espektak, siléma, espozision, épi bay adan diféran latilyé.

**Ni bel enpé bagay pou wè, pou fè ; nou ka atann zot pou pasé bel ti moman ansanm adan festival-la.**

**Chantal Loïal**, *direktè atistik*

## L'ÉQUIPE

Présidente **Ghania Taleb** | Directrice artistique **Chantal Loïal** | Coordination & administration **Jaël Obiague, Clarisse Loukhal, Bernadette Charles** | Production et diffusion **Emilie Bergamaschi, Jana Bernard, Julien Marine, Lou Birnesser, Marion Fouquet, Marion Michel** | Communication **Yannick Bicep, Eva Marin, Ema Taverne Diamin** | Presse Bureau **NOMADE** | Photographes **Peggy Leblanc Fargues, Marie-Charlotte Loreille, Patrick Berger, Willy Vainqueur** | Vidéastes **Yutaka Takei, WMT Prod, Guy Raphaël, Julien Nativel, Tristan Fauvel** | Design graphique **Pia**

## MARRAINES - PARRAINS

**Sylvie Anne Condé** - *Guadeloupe / Île-de-France*

Fondatrice de l'Association Kaz A Condé, dédiée à la valorisation de l'œuvre de Maryse Condé, elle est engagée pour la transmission du patrimoine intellectuel caribéen. Elle a été récompensée en 2024 par la médaille d'honneur de l'engagement ultramarin.



**Michel Cocotier** - *Nantes*

Né de parents guyanais, il est ancien chef d'établissement scolaire, engagé à la fois dans l'éducation et la mémoire historique. Président de l'association Mémoire de l'Outre-Mer, il œuvre pour la reconnaissance de l'histoire de l'esclavage et du métissage culturel. Élu municipal à Nantes, il poursuit son engagement citoyen et politique.



**Marie-Elie Grandbois** - *Île-de-France*

Étudiante en master à la Sorbonne, présidente de l'association Sorb'Outremer, promouvant les cultures ultramarines et soutenant les étudiants ultramarins, elle est aussi collaboratrice parlementaire.



**Corinne Mencé-Caster** - *Île-de-France*

Professeure agrégée d'espagnol et spécialiste en traductologie, elle a été présidente de l'université des Antilles pendant plusieurs années. Elle a occupé différentes fonctions clés à l'université, dont doyenne de la faculté de lettres en Martinique et directrice de centre de recherche.



**Corinne Sainte-Luce** - *Guadeloupe*

Entrepreneure guadeloupéenne à la tête de l'hôtel Arawak et mécène engagée, elle co-dirige avec son époux le groupe Manioukani et œuvre activement pour la promotion et la valorisation du patrimoine culturel de la Guadeloupe.



**Barbara Jean Elie - Martinique**

Figure martiniquaise des médias, première présentatrice du JT d'ATV, cofondatrice de Trace, communicante, auteure, musicienne et engagée dans les domaines culturels et politiques, elle incarne la devise « act local, think global » à travers ses multiples activités.

**Béatrice Gémieux - Nantes**

Originaire de la Martinique, elle s'initie aux danses africaines auprès de grands maîtres avant d'intégrer le ballet Lemba. Installée à Nantes, elle reste engagée dans la transmission des cultures afro-caribéennes, notamment au sein du collectif "Liyannaj pou Eritaj".

**Stéphanie Mulot - Toulouse**

Professeure des universités en sociologie, elle mène des recherches sur les rapports de pouvoir et de domination et leurs effets dans les relations sociales, en contexte post-colonial, sur les Antilles et la Caraïbe.

**Rolaphton Mercure - Toulouse**

Artiste haïtien, écrivain, slameur, comédien, metteur en scène et cinéaste, récompensé à plusieurs reprises, il vit en France où il poursuit une œuvre engagée entre théâtre, poésie et création contemporaine.

**Viviane Mélyon de France - Guadeloupe**

Présidente de l'association humanitaire Amalgame Humani's, médecin urgentiste, pompier et coordinateur EHPAD, elle s'est toujours dévouée à accompagner les jeunes défavorisés dans leurs rêves et projets professionnels.

**Monique Blerald - Guyane**

Professeure des universités à l'université de Guyane, spécialiste des littératures antillaises et guyanaises, elle est engagée dans la valorisation du patrimoine immatériel et a contribué à l'inscription du carnaval et du touloulou de Guyane à l'Unesco. Elle mène des coopérations culturelles et scientifiques à l'international.

# PROGRAMME #9

PARIS ET ÎLE-DE-FRANCE	27 SEPTEMBRE > 29 NOVEMBRE
GRAND-EST	12 > 17 OCTOBRE
MARSEILLE ET AVIGNON	3 > 11 OCTOBRE
TOULOUSE ET SES ENVIRONS	23 OCTOBRE > 23 NOVEMBRE
BORDEAUX	20 > 23 NOVEMBRE
LA ROCHELLE	9 > 30 NOVEMBRE
NORD-OUEST	5 > 25 NOVEMBRE
ROUBAIX ET SES ENVIRONS	9 OCTOBRE > 27 NOVEMBRE
CANADA	16 > 24 OCTOBRE
MARTINIQUE-GUADELOUPE-GUYANE	JANVIER 2026

## CALENDRIER

## PARIS ET ÎLE-DE-FRANCE

27 SEPT	MUSIQUE/THÉÂTRE	Parabolders
04 OCT	RENCONTRE/MUSIQUE/RESTAURATION	Salon Guyanais d'Automne
10 OCT	CONTE	Emmène moi
11 OCT	WORKSHOP RESTAURATION	Atelier + Brunch créole
11 OCT	RENCONTRE	Dédicace Danse avec la DDASS
11 OCT	DANSE/RENCONTRE/MUSIQUE	[Superstrat] Conférence Bakannal Moun Bakannal
15 OCT	DANSE/MUSIQUE	Moun Bakannal
15 OCT	THÉÂTRE/MUSIQUE	Domoun
16 OCT	DANSE/MUSIQUE	Moun Bakannal
17 OCT	DANSE/CONTE/MUSIQUE	Joséphine 2b
17 OCT	THÉÂTRE	Freda
18 OCT	DANSE/CONTE/MUSIQUE	Joséphine 2B
18 OCT	THÉÂTRE	Conversation avec Joséphine
18 OCT	RENCONTRE	Sur les pas des Joséphine Baker : héritage(s) à réinventer
19 OCT	WORKSHOP/ATELIER/RENCONTRE	Brunch créole Atelier bouladjel et Balade mémorielle
20 OCT	HUMOUR	Noir Diamant
22 OCT	DANSE/MUSIQUE	Moun Bakannal
24 OCT	THÉÂTRE/MUSIQUE	Parabolders
24 OCT	DANSE/MUSIQUE	Culture du zèbre #2
26 OCT	LECTURE/THÉÂTRE	Guyane ou l'esclave Marron + L'Envol
30 OCT	WORKSHOP DANSE	Stage de danse autour du Bénin
01 NOV	RENCONTRE/MUSIQUE/DANSE	Journée 30 ans de Difé Kako avec Djodjo Kazadi et Kanda Bongo Man
06 NOV	WORKSHOP DANSE	Stage autour du Bénin
10 NOV	DANSE	Journée associative et Bal Kreyol
14 NOV	RENCONTRE/CONTE	Balade Contée
14 NOV	PROJECTION	Les Âmes Bossales
15 NOV	RENCONTRE	Dédicace du livre "Danse avec la DDASS"
15 NOV	CONTE	Le bateau enchanté
15 NOV	RENCONTRE/CONTE	Balade contée
15 NOV	WORKSHOP RENCONTRE	Après-midi lecture, ateliers et stands
15 NOV	DANSE	Kréyol Man la
15 NOV	DANSE/MUSIQUE	Moun Bakannal
17 NOV	CONTE	Le bateau enchanté
27 NOV	MUSIQUE	Saodaj' + Celia WA
28 NOV	PROJECTION/RENCONTRE/DANSE	Les petites histoires de Chantal Loïal On t'appelle Venus #2 Dédicace Danse avec la DDASS
29 NOV	PROJECTION	Un lundi endiable Les petites histoires de Chantal Loïal
29 NOV	RENCONTRE/DANSE	Conférence dansée Moun Bakannal
07 DEC	DANSE/MUSIQUE	Bal Konser

**GRAND EST | ILLKIRCH-GRAFFENSTADEN**

12 OCT	DANSE/CONTE/MUSIQUE	Joséphine 2b
13 OCT	DANSE/CONTE/MUSIQUE	Joséphine 2b (scolaire)
14 OCT	DANSE/CONTE/MUSIQUE	Joséphine 2b (scolaire)
14 OCT	THÉÂTRE	ΗΙΣΤΟΡΙΑ ou il était une fois Antigone
16 OCT	MUSIQUE	Morik

**GRAND EST | FEGERSHEIM**

15 OCT	DANSE/CONTE/MUSIQUE	Tonton Mimil
--------	---------------------	--------------

**GRAND EST | LINGOLSHEIM**

17 OCT	RESTAURATION/THÉÂTRE/MUSIQUE	Soirée Haïtienne
--------	------------------------------	------------------

**NORD OUEST | NANTES**

05 NOV	RENCONTRE	Vernissage 30 ans de Difé Kako
07 NOV	MUSIQUE	Selène & Trwapodé
11 NOV	WORKSHOP	Stage de danse croisé
12 NOV	DANSE	Le grand Père des Arbres (scolaire)
12 NOV	RENCONTRE	Table ronde et dédicasse "Danse avec la DDASS"
13 NOV	DANSE	Le Grand Père des Arbres (scolaire)
13 NOV	CONTE	Le voyage de Ti-Chacha #2 (scolaire)
13 NOV	DANSE/PERFORMANCES	Nuit kréyol au musée
14 NOV	WORKSHOP DANSE/CONTE	Atelier de danse + Le voyage de Ti-Chacha #2

**NORD OUEST | RENNES**

12 NOV	DANSE/RENCONTRE	Conférence dansée Bakannal
--------	-----------------	----------------------------

**NORD OUEST | CAEN**

15 NOV	HUMOUR	Noir Diamant
--------	--------	--------------

**LA ROCHELLE**

09 NOV		Invité mystère du CCN
09 NOV	RENCONTRE	Balade mémorielle
10 NOV	RENCONTRE	Balade mémorielle scolaire
10 NOV	RENCONTRE	Vernissage exposition Cifordom - Prix Fetkann ! Maryse Condé Dédicace "Danse avec la DDASS"

**PACA | MARSEILLE**

03 OCT	RENCONTRE	La Kréolité s'écrit
04 OCT	WORKSHOP	Atelier beauté et coiffure
04 OCT	WORKSHOP	Atelier d'écriture
07 OCT	RENCONTRE	Claire-Solange, Âme africaine
11 OCT	WORKSHOP	Atelier cuisine et dégustation

**PACA | AVIGNON**

06 OCT	WORKSHOP DANSE	Stage de danse (scolaire)
07 OCT	DANSE/CONTE/MUSIQUE	Joséphine 2B (scolaire)
08 OCT	RENCONTRE	Le chlordécone et l'agroécologie des sols
08 OCT	DANSE/CONTE/MUSIQUE	Joséphine 2B
10 OCT	THÉÂTRE	Crache #2
11 OCT	HUMOUR	Noir Diamant

**NORD | ROUBAIX**

09 OCT	DANSE	Kiswinsida Olivier Gansaore
27 NOV	DANSE	Co-plateau Rantré an wond-la + On t'appelle Vénus #2

**NORD | ARMENTIÈRES**

09 OCT	DANSE	Le sel de la terre
--------	-------	--------------------

**OCCITANIE | LAVAUR**

21 NOV	RENCONTRE	Rencontre autour de la Vénus Hottentote (scolaire)
21 NOV	WORKSHOP	Atelier danse scolaire
21 NOV	RENCONTRE	Dédicace "Danse avec la DDASS"
22 NOV	DANSE	On t'appelle Vénus #2
23 NOV	WORKSHOP DANSE	Stage de danse

**OCCITANIE | CAHORS**

01/30 NOV	EXPOSITION	Makandal Braisé
15 NOV	RENCONTRE	Rencontre littéraire avec Rolaphton Mercure

**OCCITANIE | TOULOUSE**

23 OCT	CONTE/MUSIQUE	Le voyage de Tichacha #2
24 OCT	CONTE/MUSIQUE	Le voyage de Tichacha #2
25 OCT	RENCONTRE/MUSIQUE/DANSE	Inauguration + dédicace "Danse avec la DDASS" Performances
26 OCT	WORKSHOP DANSE	Atelier de danse
26 OCT	MUSIQUE/DANSE	Masterclass d'accordéon + Bal Konsèr
08 NOV	WORKSHOP/PROJECTION/MUSIQUE	Atelier d'écriture + Balade mémorielle Projection documentaire + DJ set
11 NOV	LECTURE	Lecture théâtrale
14 NOV	RESTAURATION/MUSIQUE	Soirée concert & repas
15 NOV	WORKSHOP MUSIQUE	Journée associative et Kout Tanbou

**BORDEAUX**

20 NOV	MUSIQUE	Saodaj
23 NOV	RENCONTRE	Atelier Bouladjel et balade mémorielle

## RÉSIDENCES DE CRÉATION

DU 06 AU 10 OCTOBRE

CCN DE ROUBAIX  
BALLET DU NORD

### REMEMBER ACTE 02

▶ KISWINSIDA OLIVIER GANSAORE

SORTIE DE RÉSIDENCE

JEUDI 9 OCTOBRE

DU 8 AU 9 NOVEMBRE

ARMÉE DU SALUT | PARIS 13

### BAL KONSER

▶ ÉLISE KALI

SORTIE DE RÉSIDENCE

LUNDI 10 NOVEMBRE

DU 29 AU 31 OCTOBRE

CONSERVATOIRE M. RAVEL | PARIS 13

### PARCOURS VERS

▶ DJODJO KAZADI

DU 24 AU 28 NOVEMBRE

CCN DE ROUBAIX  
BALLET DU NORD

### RANTRÉ AN WOND-LA

▶ LORY LAURAC

SORTIE DE RÉSIDENCE

JEUDI 27 NOVEMBRE

OCT / NOV / DÉC

LA FABRIQUE FRANCOPHONE | CAHORS

### SEVRER MOLOCH

▶ ROLAPHTON MERCURE

DU 3 AU 7 NOVEMBRE

CARREAU DU TEMPLE | PARIS 13

### LE GRAND PÈRE DES ARBRES

▶ SERGE AMOUSSOU-GUENOU



## LE FESTIVAL SOUTIENT

- MORIK
- DJODJO KAZADI (MAYOTTE)
- ELISE KALI
- CIE K10 (GUADELOUPE)
- COLLECTIF HEDO - DATES DE TOURNÉE :
  - DIMANCHE 7 SEPTEMBRE  
Salle culturelle Harri Xuri | Louhossoa
  - PREMIÈRE AU FESTIVAL «LE TEMPS D'AIMER LA DANSE» - CCN Malandain Ballet
  - JEUDI 11 SEPTEMBRE  
Théâtre du Colisée | Biarritz
  - SAMEDI 13 SEPTEMBRE - La Bastide Clairence
  - DIMANCHE 14 SEPTEMBRE  
Fronton Bardos | Biarritz
  - LUNDI 15 SEPTEMBRE - Tardets | Biarritz
  - SAMEDI 20 SEPTEMBRE  
Théâtre de la Mer et Mios | Arcachon

Les évènements de Marseille sont présentés sous le marrainage d'Ana Perez et Leonor Martin.



### Ana Perez

Danseuse Flamenco, Chorégraphe et pédagogue au centre Solea à Marseille, Ana travaille actuellement sur sa prochaine création à Marseille «STABAT MATER, les voix du corps».

### Leonor Martin

Administratrice du Centre national de création musicale de Marseille GMEM, Léonor travaille depuis plus de 20 ans dans le secteur culturel et artistique, avec une appétence toute particulière pour la création et l'expérimentation.



RENCONTRE & DÉDICACE

VENDREDI 3 OCTOBRE | 17H30

HANGART | MARSEILLE

## AUTOUR DE «DANSE AVEC LA DDASS»

➔ CHANTAL LOÏAL

Chantal Loïal, chorégraphe guadeloupéenne de la Cie Difé Kako et directrice artistique du festival, viendra présenter son livre biographique *Danse avec la DDASS* écrit par Dominique Roederer, à paraître en automne aux éditions Project'iles. Un retour émotionnel sur son parcours personnel et artistique, entre mémoire, danse et identité créolisée.

Intervenants : Chantal Loïal avec Marc Chebsun

TOUT PUBLIC - ENTRÉE LIBRE

CONFÉRENCE

VENDREDI 3 OCTOBRE | 19H

HANGART | MARSEILLE

## LA KRÉOLITÉ S'ÉCRIE

Intervenants : Adeline Flaun, Magali Solignat, Charlotte Boimare, Emmanuelle Gall, Cathy Ollier

TOUT PUBLIC - ENTRÉE LIBRE, PRIX LIBRE

## ATELIERS

SAMEDI 4 OCTOBRE

LA TOUF PWÉLÉ | MARSEILLE

9H30

## ATELIER MARÉ TÈT

Intervenante : Mélouma Chout

DURÉE 2H30 - BILLETTERIE SUR lemoiskreyol.fr

14H30

## ATELIER D'ÉCRITURE

Intervenante : Sandra Richard Fonnkèr

DURÉE 2H30 - BILLETTERIE SUR lemoiskreyol.fr

## RENCONTRE

MARDI 7 OCTOBRE | 18H

LA RÊVEUSE | MARSEILLE

CLAIRE- SOLANGE,  
ÂME AFRICAINE

Présentation du roman de Suzanne Lacascade, autrice pionnière dans la lutte pour la cause noire et l'émancipation des femmes.

Intervenante : Emmanuelle GALL

DURÉE 1H30 - ENTRÉE LIBRE

DANS LE CADRE DU FESTIVAL QUARTIER LIVRE  
MAIRIE DU 4<sup>E</sup> & 5<sup>E</sup>

## ATELIER CUISINE

SAMEDI 11 OCTOBRE | 9H30

LA TOUF PWÉLÉ | MARSEILLE

LES SECRETS DE LA SAUCE  
CHIEN

Intervenants : Arlette, Mélouma et Nicolas

DURÉE 2H30 - BILLETTERIE SUR lemoiskreyol.fr

## ATELIER DANSE

SAMEDI 11 OCTOBRE | 22H15

LA BODEGA | MARSEILLE

## WORKSHOP ZOUK

Une mission : déverouillage de bassins et partage de bonne humeur !

Intervenants Zouk'n Coachs : Mia, Myriam, Océane &amp; Gael

DURÉE 1H10 - ENTRÉE LIBRE

En amont du concert de Kassav, dans le cadre de la Fiesta des Suds



DANSE | CONTE | MUSIQUE

MERCREDI 8 OCTOBRE | 19H30

GRENIER À SEL | AVIGNON

## JOSÉPHINE 2B\*

➔ CIE DIFÉ KAKO

*Un outil pédagogique pour mieux appréhender notre rapport à la Terre.*

*Joséphine 2B*, est une pièce associant chorégraphie, musique et chant, pour sensibiliser le jeune public à l'urgence écologique. En s'appuyant sur les figures historiques de Joséphine Baker et Joséphine de Beauharnais, cette création crée un lien entre la lutte actuelle et celle des ouvriers agricoles à travers les âges.

Chorégraphie : Chantal Loïal. Assistantes chorégraphique : Delphine Bachacou, Julie Sicher. Contribution aux textes en créole : Igo Drané. Conte, musique et danse : Cécilia Iovino, Sonia Delphin, Julie Sicher, Thierry Galand

DURÉE : 30MIN + DISCUSSION 30MIN - À PARTIR DE 6 ANS  
BILLETTERIE : GRATUIT SUR RÉSERVATION AU 04 32 74 05 31  
OU PAR MAIL reservation@legrenierasel-avignon.fr



ATELIER SCOLAIRE

6 OCTOBRE | 8H30

7 OCTOBRE | 8H30 ET 10H30

REPRÉSENTATION SCOLAIRE

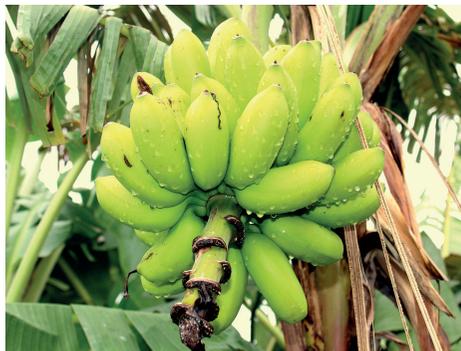
7 OCTOBRE | 15H

8 OCTOBRE | 10H

10 OCTOBRE | 11H30 ET 10H45

Dans le cadre de la Fête des Sciences

\* PROGRAMMATION SOUTENUE PAR LA FONDATION POUR LA MÉMOIRE DE L'ESCLAVAGE, AVIGNON TERRE DE CULTURE 2025, LE CAFÉ DES SCIENCES ET GRENIER À SEL



CONFÉRENCE

MERCREDI 8 OCTOBRE | 18H

GRENIER À SEL | AVIGNON

## LE CHLORDÉCONE ET L'AGROÉCOLOGIE DES SOLS\*

Intervenante : Céline Pelosi

Spécialiste de l'écologie des sols, et directrice adjointe de l'unité Emmah - INRAE, Céline Pelosi travaille sur les effets des pratiques agricoles, dont la gestion de la matière organique des sols, et des stress climatiques sur certaines communautés de la faune des sols. Des activités au cœur d'enjeux contemporains tels que l'intensification écologique des agrosystèmes, le changement climatique ou la préservation des ressources naturelles.

DURÉE : 1 H - TOUT PUBLIC

BILLETTERIE : GRATUIT SUR RÉSERVATION AU 04 32 74 05 31  
OU PAR MAIL reservation@legrenierasel-avignon.fr

## THÉÂTRE

VENDREDI 10 OCTOBRE | 19H

THÉÂTRE L'ENTREPÔT | AVIGNON

**CRACHE #2**

➤ VALÉRIE PAUS



*Crache !* est l'histoire d'une traversée. Une femme imagine un voyage retour à l'île de la Réunion où elle est née. Quelque chose lui manque, quelque chose lui fait défaut. Une part de son identité. La langue créole, une langue qu'elle a du mal à parler alors même qu'il s'agit de l'une de ses langues maternelles. Convoquant ses souvenirs d'enfance et d'adolescence dans l'île, elle retrace les épisodes clés qui ont contribué à forger son rapport actuel au créole et au français. Du fond de sa gorge, la langue étouffée gratte et cherche un passage par lequel rejaillir.

Écriture et jeu : Valérie Paüs. Musique et son : Stéphane Morisse.  
Collaboration artistique : Olivier Barrère et Thomas Rousselot.

DURÉE : 1 H - À PARTIR DE 13 ANS

BILLETTERIE SUR [lemoisikreyol.fr](http://lemoisikreyol.fr)

## HUMOUR

SAMEDI 11 OCTOBRE | 20H

LE MARSEILLAIS | AVIGNON

**NOIR DIAMANT**

➤ FRED D'OR

Dans un savoureux cocktail de punchlines et de poésie, Fred d'Or se raconte sous toutes les coutures. Les cases habituelles sont bien trop petites pour y rester cantonné. Gourmand et coquin, il préfère goûter aux multiples identités qui le définissent puisqu'il est «antillo-normand biberonné par une Maman Zouk'n Zoll». Venez avec lui découvrir le monde en Noir Diamant.

Textes : Frédéric Brulé. Mise en scène : Nicolas Perruchon

DURÉE : 1H - À PARTIR DE 10 ANS

ENTRÉE LIBRE - RÉMUNÉRATION AU CHAPEAU

**CONFÉRENCE****MERCREDI 4 OCTOBRE | 14H****THÉÂTRE DE LA VIGNETTE |****MONTPELLIER****CIRCULATIONS, MUTATIONS,  
RELATIONS**

Table ronde autour des danses  
afrodescendantes

Intervenantes : Table ronde animée par **Pénélope Dechaufour**  
et **Alix de Morant** avec **Salia Sanou**, **Ana Perez**, **Rémy Kouakou**  
**Kouamé** et **Chantal Loïal**

**DURÉE : 1 H 30 - TOUT PUBLIC**

**BILLETTERIE : ENTRÉE LIBRE**

Enregistré et diffusé en podcast sur les  
radios Campus, Clapas et Divergence

Co-organisé par **Salia Sanou** (Cie  
Mouvements perpétuels) et **Pénélope**  
**Dechaufour** (RIRRA 21, Université de  
Montpellier Paul Valéry)

Dans le cadre de l'évènement 2025 - Les  
Chemins du Vivant, porté par M28 -  
Terres de culture

**FESTIVAL****DU 6 AU 12 OCTOBRE****MONTPELLIER****BIENNALE  
EUROAFRICA**

Découvrez une riche programmation  
artistique, scientifique et professionnelle  
autour des liens tissés entre l'Afrique et  
l'Europe !

PROGRAMMATION SOUTENUE PAR LA DRAC GRAND-EST



DANSE | CONTE | MUSIQUE

DIMANCHE 12 OCTOBRE | 17H

SCOLAIRE LE 13 ET 14 OCTOBRE | 10H ET 14H30

L'ILLIADÉ | ILLKIRCH-GRAFFENSTADEN

## JOSÉPHINE 2B

➔ CIE DIFÉ KAKO

*Un outil pédagogique pour mieux appréhender notre rapport à la Terre.*

*Joséphine 2B*, est une pièce associant chorégraphie, musique et chant, pour sensibiliser le jeune public à l'urgence écologique. En s'appuyant sur les figures historiques de Joséphine Baker et Joséphine de Beauharnais, cette création crée un lien entre la lutte actuelle et celle des ouvriers agricoles à travers les âges.

Chorégraphie : Chantal Loïal. Assistantes chorégraphique : Delphine Bachacou, Julie Sicher. Contribution aux textes en créole : Igo Drané.  
Conte, musique et danse : Cécilia Lovino, Julie Sicher, Thierry Galand

DURÉE : 30MIN + DISCUSSION 30MIN - À PARTIR DE 6 ANS

BILLETTERIE : DE 6 À 8 € - RÉSERVATION SUR [lilliade.illkirch.eu](http://lilliade.illkirch.eu)

## THÉÂTRE

MARDI 14 OCTOBRE | 20H

L'ILLIADÉ | ILLKIRCH-GRAFFENSTADEN

## HISTORIA OU IL ÉTAIT UNE FOIS ANTIGONE

➔ VÉRONIQUE ESSAKA-DE KERPEL

*Une performance puissante et libératrice.*

*HISTORIA* ou *Il était une fois Antigone* est un spectacle rituel où se mêlent théâtre, conte, musique et danse pour faire revivre le mythe d'Antigone. Des voyageurs venus de Thèbes la silencieuse, marquée à jamais par la tragédie, portent en eux cette histoire : celle d'Antigone, de Créon, d'Ismène, d'Hémon... et de tant d'autres. En quête de regards et d'oreilles prêts à écouter, ils traversent le monde avec l'espoir que germeront, dans les esprits, les premières questions, celles qui mènent à la sagesse.

Adaptation et mise en scène, interprétation : **Véronique Essaka-de Kerpel**. Interprétation : **Jean-Michel Cortana, Cyril Ripoll, Camille Tavitian**. Musique live : **Ludovic Parfait Goma**

DURÉE : 1 H 20 - À PARTIR DE 12 ANS

BILLETTERIE : DE 6 À 21 € PLACES NUMÉROTÉES  
RÉSERVATION SUR [lilliade.illkirch.eu](http://lilliade.illkirch.eu)



## DANSE | CONTE | MUSIQUE

MERCREDI 15 OCTOBRE | 16H30

LA CLEF | FEGERSHEIM

## TONTON MIMIL DANS SON JADEN

➔ CIE DIFÉ KAKO



Imaginez... Un manguier trône, des flamboyants bourgeonnent, des balisiers éclorent tandis que des hibiscus fleurissent, des mangé-coulis grimpent. Conteur, danseurs et musiciens guident les spectateurs dans une promenade où se côtoient des papillons, des jardiniers, un épouvantail, des vers de terre... Mais Tonton Mimil veille et nous met en garde. Le jardin serait-il en danger ? Les zandoli, petits lézards verts typiques des Antilles, n'ont plus de pattes ! On peut se demander ce que les Hommes ont fait à la nature !

Chorégraphe : **Chantal Loïal**. Assistantes chorégraphiques : **Delphine Bachacou** et **Julie Sicher**. Textes en créoles : **Igo Drané**. Interprètes : **Cécilia Iovino, Julie Sicher, Thierry Galand**

30 MIN + 30 MIN DE DISCUSSION- À PARTIR DE 4 ANS

RÉSERVATION PAR TÉLÉPHONE AU 03 88 64 35 05 AUPRÈS DE LA CLEF OU PAR MAIL À : [laclef@fegersheim.fr](mailto:laclef@fegersheim.fr)

**CONCERT****JEUDI 16 OCTOBRE | 20H30****L'ILLIADÉ | ILLKRICH-GRAFFENSTADEN****FAIS LA PLACE****➔ MORIK**

*Le festival Mois Kréyol est toujours ravi d'accueillir cet artiste solaire qui fait vibrer corps et cœur.*

*Morik*, artiste guadeloupéen, nous fait voyager avec son nouveau live pop métissé en trio. Il délivre une véritable vitamine auditive, portée par des textes humanistes et un style hybride mêlant musiques actuelles et influences traditionnelles créoles.

Fort de 4 albums/EP et de 600 concerts, il a partagé la scène avec des artistes tels que Third World, Inner Circle, Flavia Coelho, Alpha Blondy, Clinton Fearon, Tryo ou encore Sinsémilia.

**Lyonel Morik** : chant, guitare, flûte peuhl, percussion. **Edouard Feuvrier** : batterie, chœurs. **Antoine Tiburce** : claviers, chœurs

DURÉE : 80 MIN - TOUT PUBLIC

BILLETTERIE : DE 6 À 15 € - RÉSERVATION SUR [lilliade.illkirch.eu](http://lilliade.illkirch.eu)

## SOIRÉE HAÏTIENNE

**VENDREDI 17 OCTOBRE**  
DE 19H À 22H30

**MAISON DES ARTS | LINGOLSHEIM**

**RESTAURATION**

**À PARTIR DE 19H**

## REPAS HAÏTIEN

Par l'association Chapo



**THÉÂTRE & MUSIQUE**

**20H**

## ORATORIO POUR BILLIE

➔ **CIE BLEU**

Billie part. Elle quitte Port-au-Prince, cachée dans la cale d'un cargo. Elle dit « je me remplis de ce qui va disparaître, je n'ai aucun scrupule à quitter cette misère mais ça reste chez moi ». Des autres passagers clandestins, elle dit « Je ne suis pas là pour me lier d'amitié, je n'ai pas choisi ces étrangers ni cet enfermement ». À propos de la bouillie infâme qui lui sert jour après jour de pitance, elle dit « chaque repas me rapproche de l'Europe, chaque plat veut dire que je suis vivante ». Billie s'évade, entre les lignes d'un bouquin oublié là, dans les plis de ses souvenirs, dans la mémoire de son pays.

Suivi d'un temps d'échange entre l'Association Chapo et la Cie Bleu.

**Débora Cherrière** : mise en scène et scénographie. **Amaury Ballet et Julien Liard** : texte. **Giuseppina Comito, Juliette Petitjean, Paul Schirck** : interprètes. **Samuel Klein** : interprète - compositeur

DURÉE : 70 MIN - À PARTIR DE 15 ANS - BILLETTERIE : DE 6 À 13 € - RÉSERVATION SUR [mdarts-lingo.com](https://mdarts-lingo.com)

DANSE | SORTIE DE RÉSIDENCE

JEUDI 9 OCTOBRE | 19H

CCN DE ROUBAIX - BALLET DU NORD

## REMEMBER ACTE 02 : CES VALEURS QUI FONT DANSER MON CORPS

➔ CIE GRAND GESTE

*REMEMBER ACTE 02* est un discours corporel et vocal d'un seul en scène qui allie danse, humour et théâtre, dans un hommage à Noël Isidore, Thomas Sankara et par ricochet aux leaders africains engagés pour la justice sociale, l'émancipation et les droits humains. Ce spectacle est une traversée personnelle et engagée qui prend racine dans la mémoire collective et la révolte intime dans le but de célébrer leur héritage et inspirer les valeurs de solidarité qu'ils ont incarnées.

Idee originale, conception chorégraphique et interprétation : Gansaore Kiswinsida Olivier. Voix off : Lassan Congo.

Texte : Gansaore Kiswinsida Olivier, Douniwata Noël Minougou.

Scénographie et accessoiriste : Jean-Christophe Minart

DURÉE : 45 MIN - À PARTIR DE 5 ANS

GRATUIT SUR RÉSERVATION SUR [balletdunord.fr](http://balletdunord.fr)



DANSE

JEUDI 9 OCTOBRE | 20H

VIVAT | ARMENTIÈRES

## LE SEL DE LA TERRE

➔ SOULCITY



Sur scène, neuf danseur-ses dans un décor sobre, traversent ensemble les cérémonies qui marquent nos vies : mariage, enterrement et autres rites. Leurs mouvements rappellent ces rituels et leur façon d'exprimer collectivement des émotions, des rêves mais aussi des moments clés de la vie. Moments où il est plus facile de se connecter aux autres et au monde.

Inspiré par l'histoire et les traditions réunionnaises, le chorégraphe Didier Boutiana rend hommage à toutes les cultures qui ont forgé l'identité de l'île de La Réunion et de ses habitant-es..

Direction artistique : Didier Boutiana. Conseil dramaturgique : Vincent Fontano. Lumières : Didier Celeste. Création musicale : Bebass

DURÉE : 1 H - TOUT PUBLIC

BILLETTERIE : DE 12 À 21 € SUR [levivat.net](http://levivat.net)

## CO-PLATEAU DANSE

JEUDI 27 NOVEMBRE | 19H

CCN DE ROUBAIX - BALLETT DU NORD

CONTE | PERFORMANCE  
SORTIE DE RÉSIDENCE

## RANTRÉ AN WOND-LA

## ➤ LES RHIZOMES LAURAC

*Rantré an wond-la*, premier essai chorégraphique de Lory Laurac, lance le projet de recherche/création des Rhizomes Laurac. La création met en dialogue Gwoka - un art guadeloupéen inscrit au patrimoine immatériel de l'UNESCO - avec les danses et musiques hip-hop.

Comment nos éléments culturels se croisent et évoluent, sans jamais se réduire à une seule forme.

*Rantré an wond-la* célèbre la rencontre avec l'autre, non comme une négation de soi, mais comme une exploration continue de ce qui nous rend à la fois multiples et indivisibles.

Chorégraphes : Lory Laurac et Jël Brown. Poète : Noah Alifeni.  
Compositeur vocale : CJM'S

DURÉE : 30-40 MIN



DANSE

## ON T'APPELLE VÉNUS #2

## ➤ CIE DIFÉ KAKO

Dans *On t'appelle Vénus #2*, la chorégraphe Chantal Loïal s'inspire de l'histoire de Sarah Baartman pour interroger le regard occidental sur la différence.

Surnommée la Vénus Hottentote en raison de sa morphologie jugée hors normes – ses hanches et ses fesses larges perçues comme « exotiques » –, Sarah fut exhibée dans les foires européennes, et vécut l'horreur des « zoos humains », exposée au regard des hommes comme une bête de foire.

En remettant les pas de tous-tes dans ceux de Sarah, Chantal Loïal cherche à lui offrir une victoire sur l'Histoire et à déjouer le regard colonial porté sur les corps féminins, en particulier ceux des femmes noires.

Idée originale, chorégraphie et Interprétation : Chantal Loïal.  
Musique - Djembé et Sanza : Oumarou Bambara, Cyrille Daumont.  
Chant : Sonia Delphi. Textes : Marc Verhaverbeke

DURÉE : 30-40 MIN

CO-PLATEAU GRATUIT SUR RÉSERVATION : balletdunord.fr

## PARTENAIRES

## INSTITUTIONNELS

Soutenu  
par**MINISTÈRE  
DE LA CULTURE**Liberté  
Égalité  
Fraternité**MINISTÈRE  
DE LA CULTURE**Liberté  
Égalité  
FraternitéDélégation générale  
à la langue française  
et aux langues de France**MINISTÈRE  
DES OUTRE-MER**Liberté  
Égalité  
Fraternité**Patrimoine  
Culturel  
Immatériel  
en France**

conseil, pratique, transmettre

**PRÉFET  
DE LA RÉGION  
D'ÎLE-DE-FRANCE**Liberté  
Égalité  
Fraternité**PRÉFET  
DE LA RÉGION  
GUADELOUPE**Liberté  
Égalité  
Fraternité**PRÉFET  
DE LA RÉGION  
GUYANE**Liberté  
Égalité  
Fraternité**PRÉFET  
DE LA  
MARTINIQUE**Liberté  
Égalité  
Fraternité  
Direction des  
Affaires  
Culturelles**PRÉFET  
DE MAYOTTE**Liberté  
Égalité  
Fraternité**PRÉFET  
DE LA RÉGION  
GRAND EST**Liberté  
Égalité  
Fraternité

Mécénat

**AVIGNON**  
Ville d'exception**CouRBeVoie**  
HAUTS-DE-SÈNE

LIEUX, ASSOCIATIONS, FESTIVALS, MÉDIAS



## LIEUX DES SPECTACLES

### PARIS ET IDF

#### Athénée Théâtre Louis-Jouvet

2-4 Square de l'opéra Louis-Jouvet 75009 Paris

#### Bibliothèque Les Violettes de Courbevoie

41 Rue de Colombes, 92400 Courbevoie

#### Carreau du Temple

4 rue Eugène Spuller, 75003 Paris

#### Conservatoire Maurice Ravel

67 Av. Edison, 75013 Paris

#### Le Louxor

170 Bd de Magenta, 75010 Paris

#### Le Mandapa

6 rue Wurtz, 75013 Paris

#### Les Petites Cantines

94 Bd Vincent Auriol, 75013 Paris

#### Librairie Calypso

32 rue Gassendi, 75014 Paris

#### Librairie Maruani

171 Boulevard Vincent Auriol, 75013 Paris

#### MAIF social Club

37 rue de Turenne, 75003 Paris

#### Médiathèque Jean-Pierre Melville

79 Rue Nationale, 75013 Paris

#### Le Tamanoir

27 Avenue Lucette Mazalaigue, 92230 Genevilliers

#### Théâtre 13 Bibliothèque

30 Rue du Chevaleret, 75013 Paris

#### Théâtre Dunois

7 Rue Louise Weiss, 75013 Paris

#### Théâtre Jacques Carat

21 Av. Louis Georgeon, 94230 Cachan

#### Théâtre & Cinéma de Choisy-le-Roi

4 Av. de Villeneuve Saint-Georges, 94600 Choisy-le-Roi

#### Théâtre Le Bout

6 Rue Frochet, 75009 Paris

### AVIGNON

#### Grenier à Sel

2 Rue Rem Saint-Lazare, 84000 Avignon

#### Le Marseillais

25 Rue Thiers, 84000 Avignon

#### Théâtre l'Entrepôt

1 Ter Bd Champfleury, 84000 Avignon

### RENNES

#### Les Champs Libres

10 Cr des Alliés, 35000 Rennes

### NANTES

#### La Cocotte Solidaire

Au bout de l'île Versailles, 44000 Nantes

#### Mémoire de l'Outre Mer Espace Louis Delgrès

89, quai de la FOSSE 44100 Nantes

#### Musée et château des Ducs de Bretagne

4 Pl. Marc Elder, 44000 Nantes

#### Le Pannonica

9 Rue Basse Prte, 44000 Nantes

### TOULOUSE ET SES ENVIRONS

#### Cave poésie

71 Rue du Taur, 31000 Toulouse

#### Centre culturel Saint-Cyprien

56 all Charles de Fitte, 31300 Toulouse

#### Espace roguet St Cyprien

9 rue de Gascogne, 31300 Toulouse

#### Halle aux grains

Place Stalingrad, 81500 Lavaur

#### Maison de la Musique

Avenue Augustin Malroux, 81500 Lavaur

#### Médiathèque Guiraud de Laurac

1 Rue Jouxaygues Grande, 81500 Lavaur

#### Médiathèque José Cabanis

1 All. Jacques Chaban-Delmas, 31500 Toulouse

#### MJC Empalot / CC La brique rouge

9 Rue Maria Mombiola, 31400 Toulouse

#### Le Chapeau Rouge

56 All. Charles de Fitte, 31300 Toulouse

#### Salle La Charbonnière

17 rue de la charbonnière 31400 Toulouse

### BORDEAUX ET SES ENVIRONS

#### Musée d'Aquitaine

20 Cr Pasteur, 33000 Bordeaux

#### Le Rocher de Palmer

1 Rue Aristide Briand, 33152 Cenon

**GRAND EST****Maison des Arts**

8 rue du Château, 67380 Lingolsheim

**Médiathèque de Fegersheim - La Clef**

27 rue de Lyon, 67640 Fegersheim

**L'illiadé**

11 Allée François Mitterrand, 67400 Illkirch-Graffenstaden

**ROUBAIX****Ballet du Nord CNN de Roubaix**

33 rue de l'Épeule, 59100 Roubaix

**ARMENTIÈRES****Le Vivat**

4 Pl. Saint-Vaast, 59280 Armentières

**MARSEILLE****Fiesta des sud**

Esplanade du J4 - Gisèle Halimi, 13002 Marseille

**La Touf Pwélé**

98 Rue de l'Évêché, 13002 Marseille

**Librairie La reveuse**

92 Bd Chave, 13005 Marseille

**Rhumerie Le vieux Foyal**

10 Cr Julien, 13006 Marseille

**Théâtre du Hangart**

106 Bd Françoise Duparc, 13004 Marseille

**LA ROCHELLE****Maison de l'Afrique et des Caraïbes**

Rue de la bergerie, 17000 La Rochelle

**Mille plateaux cnn de la rochelle**

2 rue Pauléon, Chapelle Fromentin, 17000 La Rochelle

**Musée du Nouveau Monde**

10 rue Fleuriau, 17000 La Rochelle

**PACA****Grenier à Sel**

2 Rue Rem Saint-Lazare, 84000 Avignon

**Le Marseillais**

25 Rue Thiers, 84000 Avignon

**Théâtre l'Entrepôt**

1 Ter Bd Champfleury, 84000 Avignon

**Théâtre du Hangart**

106 Bd Françoise Duparc, 13004 Marseille

**GUYANE****Centre dramatique Elie Stephenson**

place Gaston Monnerville, Kourou

**Energia Pura Guyane**

81 rue Christophe Colomb, 97300 Cayenne

**Théâtre de l'Entonnoir**

97310 Rue Edjide Duchesne, Kourou 97310

**Théâtre de Macouria**

Av. Justin Catayé, Macouria 97355

**MARTINIQUE****Association Martinique Images**

Rte de Chateauboeuf, Fort-de-France 97200

**Korzémo**

Rue Jules Ferry, Ducos 97224

**La Maison Rouge**

Terres Sainville, 1 Rue Amedee Knight, Fort-de-France 97200

**Théâtre Boikaré**

60, impasse des Lauriers - Bois Carré - Le Lamentin

**Tropiques Atrium**

6 Rue Jacques Cazotte, Fort-de-France 97200

**GUADELOUPE****Arawak BEACH RESORT**

41 Pointe de la Verdure Le Gosier GP, 97190, Le Moule

**Centre Culturel Robert Loyson**

Boulevard Rougé, 97160 Le Moule

**Gwada Circus**

308, chemin Navarraine Vieux Habitants, 97119

**Karukera Ballet**

Rue Euvermont Gene, Pointe-à-Pitre 97110

**L'Art'Chipel**

Bd Félix Eboué, Basse-Terre 97100

## MENTIONS

**Superstrat - Cie Par Terre.** Production : Compagnie par Terre / Anne Nguyen. Coproductions : La Manufacture CDCN Nouvelle-Aquitaine Bordeaux - La Rochelle ; Opéra de Massy ; Espace 1789 de Saint-Ouen, scène conventionnée pour la danse. Soutien de : CCN d'Aquitaine en Pyrénées-Atlantiques - Malandain Ballet Biarritz (accueil studio) ; Théâtre des 2 Rives de Charenton-le-Pont ; Théâtre de Choisy-le-Roi - Scène Conventionnée d'intérêt national art et création pour la diversité linguistique ; Ville de Thouroutte. La Compagnie par Terre reçoit l'aide pluriannuelle du ministère de la Culture / DRAC Ile-de-France, l'aide de la Région Ile-de-France au titre de la "Permanence Artistique et Culturelle", ainsi que l'aide au fonctionnement du Département du Val-de-Marne. En 2025/2026, la Compagnie par Terre / Anne Nguyen est associée à La Manufacture CDCN Nouvelle-Aquitaine Bordeaux - La Rochelle, dans le cadre du dispositif soutenu par le ministère de la Culture, et au Théâtre des 2 Rives de Charenton-le-Pont. En 2025/2026, la Compagnie par Terre / Anne Nguyen est en résidence à l'Opéra de Massy. **Moun Bakanna - Cie Difé Kako.** Soutiens : DILCRAH, Ministère de la Culture (DAC : Martinique, Guyane, Guadeloupe / DRAC Grand Est), Le Ministère des Outre-mer, FEAC, Région Guadeloupe, Département Guadeloupe, Collectivité territoriale de Guyane, Collectivité territoriale de Martinique, La Caisse des Dépôts, FME, Adami, SPEDIDAM, l'ONDA. Co-productions : Ville du Moule (Guadeloupe), Ville de Rémyre-Montjoly (Guyane), Ballet du Nord - CCN de Roubaix - Hauts de France, CCN Belfort, CCN Biarritz, Karukera Ballet (Guadeloupe), Illiade (Illkirch-Graffenharden), AFSCO - Centre Culturel des Côteaux (Mulhouse), Ville de Martigues, Ville des Musiques du Monde (Aubervilliers), la Bergerie de Soffin à Authouin, la Scène Faramine à Pierre-Perthus. Les partenaires : Armée du Salut (Paris 13), Centre Paris Anim' Eugène Iudicque (Paris 13), Conservatoire Maurice Ravel (Paris 13), Adami (Paris 11). Conventions et labellisation : CCN Roubaix (Artiste associée : 2023 à 2025), Ville du Moule - Guadeloupe (Artiste en territoire : 2022 à 2024), Ville de Rémyre-Montjoly - Guyane (Convention : 2023 à 2025), Labellisation Olympique Culturelle. **Domoun - Cie Karanbolaz.** Co-production : Soutenu dans le cadre de TRAFFIC par Chahuts, festival des arts de la parole Bordeaux (33), Le Forum Jacques Prévert - Carros (06), La Maison du Conte - Chevilly-Larue (94), Cie Le Temps de Vivre / Festival Rumeurs Urbaines - Colombes (92), Le Théâtre des Sources - Fontenay-aux-Roses (92), Le Centre des Arts du Récit - Saint-Martin-d'Hères (38), Le Théâtre Le Strapontin - Pont-Scoff (56) Le Théâtre Luc Donat (974), Le Séchoir (974), le Théâtre Les Bambous (974), l'Union Régionale des Foyers Ruraux du Poitou-Charentes / Moulin des Marais (49). **Freda - Les pleureuses de feu.** Spectacle répété à La Comédie de Saint-Etienne - CDN. Coproduit par la Comédie de Saint-Etienne - CDN et le théâtre des Pénitents de Montbrison. Avec le soutien de la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes ; du Théâtre National Populaire de Villeurbanne ; du Centre culturel du Château de Goutelas ; de la Ville de Saint-Etienne ; du Chok Théâtre ; de l'Association Wombat ; de l'ENSAT ; de l'INSA Lyon ; de la Fédération Philippe Delaigue ; et du Théâtre des Clochards Célestes. Un projet laureat de la Bourse Première Fois de l'Adami. **Tonton Mimil dans son Jaden - Cie Difé Kako.** Ministère des Outre-mer, Ministère de la Culture, Caisse des dépôts et consignations, Ministère de l'Éducation, Nationale, Collectivité Territoriale de Martinique, Région Guadeloupe, Conseil Général Guadeloupe, DAC Guadeloupe, DAC Martinique, DAC Guyane Accueils studio de : la Place de la Danse CDCN Toulouse Occitanie, CCN Roubaix Hauts-de-France, Centre de la danse Pierre-Doussaint les Mureaux, Maison des Arts de Créteil, Le Mandapa. **La Culture du Zèbre #2 Cie Fred Bendongo.** Coprod - Le Grand-Angle - Voiron. **Parabolers - Cie Hepta / Lymia Vitte.** Production déléguée : Le Hall de la Chanson, Centre National du Patrimoine de la Chanson, des Variétés et des Musiques Actuelles (75). Coproduction et accueil en résidence : Le Hall de la Chanson, Centre National du Patrimoine de la Chanson, des Variétés et des Musiques Actuelles (75) Cie Temps de Vivre - Rachid Akbal - Festival Rumeurs Urbaines (92) Centre des Arts du Récit (38) Maison du Conte (94). **Kroyal Man La - Cie Alfred Alerie.** Production : Association ADJAC / Cie Alfred Alerie. Coproduction : Tropiques Atrium Scène Nationale de Martinique à Fort de France. Accueils en résidence : VIADANSE - Direction Fattoumi/Lamoureux, CCN de Bourgogne-Franche-Comté à Belfort, La Maison à Nevers - Scène conventionnée d'intérêt national « Art en territoire », La Maison Rouge - Maison des Arts à Fort de France, Tropiques Atrium Scène Nationale de Martinique à Fort de France. Soutiens : Ministère de la Culture et Ministère des Outre Mer - Fonds FEAC, DRAC Bourgogne-Franche-Comté, DAC Martinique, Conseil Régional de Bourgogne-Franche-Comté, Conseil Départemental de la Nièvre. Projet soutenu par la ruche en mouvement Les Alentours révéurs-Abbaye de Corbigny dans le cadre des Prémices du réseau Affluents. **Conversation avec Joséphine, Maroussia Pourpoint / La Rookerie.** Production : La Rookerie, Coproduction : Tropiques Atrium, Scène nationale. Avec le soutien de : ETC Carabe, La Maison Rouge, Dac Martinique, Institut Français, FEAC, 104, Le Volatil, Ville de Paris, Théâtre du Loup, La Fondation Michalksi, La Ville de la Tour-de-Peilz, Kranzberg Arts Foundation, CCRI de Ouidah, Kokolampou, Polyminos, Le Hall de la Chanson. **Ranté an wond-la Cie Les Rhizomes Laurac.** Auditorium de Seynod, CCN de Rennes, CDCN de Strasbourg, La Place Centre culturel hip-hop. **Remember acte02: Ces valeurs qui font danser mon corps - Gansaore Kiswinsida Olivier/ Cie Grand Geste.** Production : Master Exerce, Co-Production : Grand geste, Soutien : Cie Difé Kako. Fais la place, Morik. Difé Kako, La Halle Verrière, l'Ince, Ville de Nancy, l'Autre Canal, Centre Culturel de Sonis, L'Envol, Cie Volubilis, La KAB de la Cella Saint Cloud ; Difé Kako, hôpital Guoin, Théâtre de la Ville, Cldn de Sartrouville, Tréteaux de France. **Oratorio pour Billie, Cie Bleu.** Production : La Proule Production, Coproductions : Théâtre Actuel Et Public De Strasbourg, Soutiens : DRAC Grand Est, Région Grand Est, Ville de Strasbourg, SPEDIDAM, Agence Culturelle Grand Est, Espace 110 - Centre Culturel d'Ilzach, La Maison des Arts - Lingolsheim. **Parcours vers - Djodjo Kazadi.** Production : Royaume des Fleurs - Kazayadance, Coproduction Lalanbik, Centre de Développement Chorégraphique de l'Océan Indien, Pôle Culturel de Chirongui, Studio Kundi - Cie Dansincolore Studio Kundi - Cie Dansincolore dans le cadre «Aide à la résidence chorégraphique au studio Koundi». Soutien : DAC Mayotte, Préfecture de Mayotte, Ministère de l'Outre-Mer, Institut Français du Congo, la Cité Internationale des Arts de Paris. **Joséphine 2B - Cie Difé Kako.** Ministère des Outre-mer, Ministère de la Culture, Caisse des dépôts et consignations, Ministère de l'Éducation Nationale, Collectivité Territoriale de Martinique, Région Guadeloupe, Conseil Général Guadeloupe, DAC Guadeloupe, DAC Martinique, DAC Guyane. **Crache 2 ! - Cie Rhizome/Valérie Paüs.** Théâtre Transversal (Tremplin DRAC) / Théâtre des Halles / Centre Départemental de Rasteau / Le Cercle de Midi / Théâtre des Doms / La Distillerie (Aubagne). Dispositif « Place aux Compagnies » / Théâtre l'Entrepôt/Mise en Scène / Théâtre des Carnes/Cie Divine Quincaillerie. Soutiens : Région SUD / Département du Vaucluse / Département de la Réunion / Mairie d'Avignon. **Heimat - Compagnie L'Octogonale/Jérôme Brabant.** Production : compagnie L'Octogonale / Administration de production et de diffusion Bureau Les Yeux Dans Les Mots / Coproduction Lalanbik, Centre de Développement Chorégraphique National - Océan Indien. La Compagnie L'Octogonale est soutenue par La DRAC Grand Est, la Région Grand Est, le Manège, scène nationale-Reims, le département de la Marne, la ville de Reims, Lalanbik CDCN La Réunion. **Le sel de la terre - Soulcity /Didier Boutiana.** Programmation soutenue par l'ONDA - Théâtre Luc Donat - Le Tampon, La Cité Des Arts - Saint-Denis, L'Equinoxe - Scène Nationale De Châteauroux, Lalanbik, Centre De Développement Chorégraphique De L'océan Indien - Saint-Pierre, Teat Réunion - Saint-Denis Soutiens : DAC Réunion, Conseil Régional de La Réunion, Conseil Départemental de la Réunion, Adami, Spedidam, La Fondation pour la mémoire de l'esclavage - Agence Française De Développement Partenaires : Théâtre Vladimir Canter - Sainte-Clotilde, La compagnie Danses en L'r, Le Hangar - Centre Chorégraphique Eric Languet - Saint-Paul. **Yéka - Cie Tiss N'Ko.** Production : Cie Tiss N'Ko. Coproduction : CDCN Touka Danses. Soutiens : Caisse des dépôts. Ministère de la Culture (DCJS de Guyane). **Choisis ton héros - Cie Otep.** Production Cie Alterre en coproduction avec l'EPCC les trois fleuves, DCJS Guyane, Collectivité territoriale de Guyane, Ville de Kourou, Micro folies St-Laurent-du-Maroni, Pôle ressource de Guyane, Toutes et tous égaux.

## CRÉDITS PHOTOS

© Yutaka Takei (Igo Drané & Aurélie Helmsinger, Emmène moi) © MC Loreille (Igo Drané, Atelier créole ; Cie Difé Kako, Joséphine 2B) © Peggy Leblanc Fargues (Chantal Lojal, Dédicace Danse avec la DDASS) © Patrick Berger (Cie Par Terre, [Superstrat]) © Akim Mokrani (Cie Difé Kako, Conférence Bakanna, Moun Bakanna) © Cédric Demaison (Cie Sergio Grondin, Domoun) © Aurélie Rivierez aka finalune (Freda, Les pleureuses de feu) © Alejandro Pe (Maroussia Pourpoint, Conversation avec Joséphine) © Bruno Métra (Cie Fred Bendongo, La Culture du zèbre #2) © VEDK (L'envol, Cie Volubilis) © Scander (Cie Difé Kako, on t'appelle Vynus #2) © EightStudio (Djodjo Kazadi, Parcours Vers...) © Agnès Eymond (Illustration Le Bateau enchanté, AMI) © AMI et Tyfox (Le Bateau enchanté, AMI) © Jean-Luc Luyssen (Cie Alfred Alerie, Kroyal Man La) © LENZ (Saodaf) © bixckdreadsshots (Célia Wa, Fasadé) © Marianne Visier (extrait d'un Lundi endiable) © Sylvain Gripoix (Sélené) © Matisse (L'arbre de Ti Chacha, Cie Mala'Ka) © Vincent Muller - Agence Culturelle Grand Est (Cie Bleu, Oratorio pour Billie) © Willy Vainqueur (Cie Difé Kako, Tonton Mimil dans son Jaden) © Diop Ibaghino Hans Peter (Gansaore Olivier Kiswinsida, Remember Acte 02) © Cozika (Morik, Fais la place) © Karine Szognzi (Hiztoria ou Il était une fois Antigone...) © Serge Gutwirth (Crache 2!, Cie Rhizome/Valérie Paüs) © Féttadance\_Lalanbik CDCN LineLeclair - Culture Saint-Pierre (Cie L'Octogonale, Heimat) © Jody Amiet (Yéka, Cie Tiss N'Ko) © Christophe Fidole (Choisis ton héros, Cie Hepta, Parabolers, Balade mémorielle au boudajel, Fred d'Or, OTEP, Nour Diamant, Guyane ou l'esclave marron, Philippe Martial, Kanda Bongo Man, Serge Amoussou Guenou, Trwapodé).





[lemoiskreyol.fr](http://lemoiskreyol.fr)